



**ZARZĄD POWIATU**

w Bielsku-Białej  
ul. Piastowska 40  
43-300 Bielsko-Biała

Bielsko-Biała, dnia 02.02.2018r.

BZ.272.29.2017.HM

**WYJAŚNIENIA TREŚCI  
SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

*Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: Wykonanie modernizacji i aktualizacji baz danych ewidencji gruntów i budynków/rejestru cen i wartości nieruchomości (EGiB/RCiWN), bazy danych obiektów topograficznych o szczegółowości zapewniającej tworzenie standardowych opracowań kartograficznych w skali 1:500 – 1:5000 (BDOT500), geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu (GESUT), bazy danych szczegółowych osnów geodezyjnych (BDSOG) wraz z przetworzeniem do postaci dokumentów elektronicznych materiałów zasobu PZGiK, w tym wykonanie archiwizacji, geolokalizacji i utworzenie metadanych w ramach projektu pn.: „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego” realizowanego w ramach osi priorytetowej II. Cyfrowe Śląskie dla działania 2.1 Wsparcie rozwoju cyfrowych usług publicznych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020*

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2017r. poz. 1579 z późn. zm.) w odpowiedzi na zapytania Wykonawcy dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający wyjaśnia:

**Pytania nr 1 - 20 dotyczą Części 1 postępowania – Miasto Bielsko-Biała – w zakresie prac związanych z przetworzeniem do postaci dokumentów elektronicznych materiałów zasobu PZGiK, w tym archiwizacji, geolokalizacji i utworzenie metadanych opisanych w rozdziale X Warunków Technicznych.**

**Pytanie nr 1:**

Jaka jest ilość pierworysów na blachach przewidzianych do skanowania (WT, rozdział X, pkt.4)?

**Wyjaśnienie nr 1:**

Nie przewiduje się skanowania pierworysów i matryc archiwalnych map zasadniczych.

**Pytanie nr 2:**

Jaka jest szacunkowa całkowita liczba operatów technicznych o których mowa w (WT, rozdział X pkt 3).

**Wyjaśnienie nr 2:**

Na dzień 23.01.2018 r. w module Geo-Info 7 Ośrodek zarejestrowanych jest 70 594 materiałów (operatów technicznych) podlegających ewidencji i wymagających dalszego opracowania w ramach realizacji projektu. Dla 13 033 operatów technicznych nadany jest prawidłowy numer operatu, zgodnie z obowiązującymi przepisami, ale wymagają one przeglądnienia i ewentualnego uzupełnienia.

**Pytanie nr 3:**

Jaki jest okres przechowywania dokumentacji nie archiwalnej której obowiązkiem Wykonawcy jest jej wydzielenie? Przepisy przywołane w rozdziale X pkt 6 nie regulują tej kwestii.

*„Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego”*



**Wyjaśnienie nr 3:**

W przepisach brak jednoznacznych wskazań co do terminu przechowywania.

W art. 40 ust. 4 ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne /j.t. Dz.U. z 2017r., poz.2101/, wskazano, że materiały z zasobu pzgik, które utraciły swoją przydatność użytkową, podlegają wyłączeniu z zasobu, przy czym ta treść, która stanowi materiały archiwalne, jest przekazywana do właściwych archiwów państwowych. Sytuacja taka może dotyczyć znikomej części operatów i wymaga ona każdorazowo konsultacji ze Stroną Umowy. Szacuje się, że liczba takich operatów jest na poziomie 0,01% ogólnej ilości operatów.

**Pytanie nr 4:**

Wg rozdziału X pkt 49 tiret 3 należy uporządkować materiał archiwalny kategorii "A" co jest sprzeczne z dalszym zapisem w tym punkcie dotyczącym uporządkowania (pogrupowania) dokumentów wg kategorii A i B. Proszę o doprecyzowanie zapisów w niniejszym punkcie. Podczas ewidencjonowania materiału obowiązkiem Wykonawcy jest uzupełnienie atrybutu kategoria archiwalna którego liczność ma wartość 1 co w praktyce wskazuje 1 operat = 1 materiał zasobu = 1 kategoria archiwalna. Co w przypadku gdy operat techniczny zawiera dokumenty o różnej kategorii archiwalnej.

**Wyjaśnienie nr 4:**

Należy się kierować najwyższą kategorią archiwalną przypisaną wszystkim dokumentom wchodzącym w skład operatu.

**Pytanie nr 5:**

Proszę o wyjaśnienie rozbieżności w rozdziale X punkcie 49 tiret 1. Wg przytoczonego w punkcie rozporządzenia §3 pkt 1) wynika, że materiały archiwalne przechowywane są wiecześnie to w jakim celu należy przeprowadzać dla nich klasyfikację i kwalifikację ze względu na okres ich przechowywania?

**Wyjaśnienie nr 5:**

Usuwa się p. 49 z rozdziału X Warunków Technicznych.

**Pytanie nr 6:**

Proszę o wyjaśnienie zapisu rozdziału X punkt 49 tiret 3. Czy Strona Umowy przez określenie "uporządkowanie" rozumie wykonanie czynności opisanych w przytoczonym w punkcie rozporządzeniu §7 ust 2 ?

**Wyjaśnienie nr 6:**

Usuwa się p. 49 z rozdziału X Warunków Technicznych.

**Pytanie nr 7:**

Strona Umowy udostępni Wykonawcy 90% skanów operatów prawnych, które będą podlegały weryfikacji i uzupełnieniu o brakujące skany to czy w ramach wykonanej weryfikacji Wykonawca może zaliczać zweryfikowane strony do zakresu ilościowego określonego umownie na poziomie 2 000 000 kart? Czy zweryfikowany udostępniony skan jednej strony A4 odpowiada skanowi jednej strony A4?

**Wyjaśnienie nr 7:**

Wykonawca może zaliczyć zweryfikowane strony do zakresu ilościowego, pod warunkiem, że dokona weryfikacji jakościowej. Dowolny format istniejącego skanu odpowiada jednej stronie A4.

**Pytanie nr 8:**

Zapis rozdziału X pkt 13 oraz pkt 20 jest sprzeczny z pkt 49 tiret 2. Zapis "Strona umowy zabrania jakiegokolwiek trwałej zmiany, rozcinania, rozdzielania [...]" z "wydzielenie dokumentacji niearchiwalnej".

**Wyjaśnienie nr 8:**

Usuwa się p. 49 z rozdziału X Warunków Technicznych.





**Pytanie nr 9:**

Punkty 33 - 36 rozdziału X wynikają z procesu technologicznego w przypadku realizacji zamówienia z wykorzystaniem skryptu dostawcy oprogramowania GEO-INFO co wymusza na Wykonawcy zastosowania trzeciej metody opisanej w punkcie 16 (z wykorzystaniem skryptu Systhermu).

**Wyjaśnienie nr 9:**

Zgodnie ze zmienionym p. 16 Strona Umowy może udostępnić 4 stanowiska z interfejsem programu GEO-INFO 7 (przez połączenie VPN lub inne dostępne aplikacje). Wybór technologii zależy od Wykonawcy.

**Pytanie nr 10:**

Proszę o wykreślenie pkt 18. Prace dotyczą "rejestru zgłoszeń" a nie prac stanowiących zakres prac opisany w pkt. 1 X rozdziału.

**Wyjaśnienie nr 10:**

Zmienia się treść punktu 18 w rozdziale X Warunków Technicznych. Po zmianach punkt otrzymuje brzmienie: „Jeżeli Wykonawca będzie prowadził prace w sposób inny niż przez łącze VPN na udostępnionych przez Stronę Umowy stanowiskach, winien dokonać konfiguracji bazy danych. Strona Umowy udostępni Wykonawcy słowniki jednostek wykonawstwa geodezyjnego, geodetów uprawnionych, asortymentów (informacja dodatkowo wymagana przez Stronę Umowy), które Wykonawca jest zobowiązany wykorzystać w ramach realizacji prac”.

**Pytanie nr 11:**

Proszę o wykreślenie zapisu w pkt 21 rozdziału X: "Dokumenty z tekstem maszynowym i/lub drukiem komputerowym tekstu należy skanować z opcją OCR". Zastosowanie opcji powoduje powstanie produktu błędnego, wymagającego dalszej obróbki tym samym niepotrzebnie zwiększając koszt realizacji przedmiotu zamówienia.

**Wyjaśnienie nr 11:**

Usuwa się p. 21 z rozdziału X tj. zapis "Dokumenty z tekstem maszynowym i/lub drukiem komputerowym tekstu należy skanować z opcją OCR".

**Pytanie nr 12:**

Proszę o określenie formatu zapisu dokumentów wielostronicowych oraz jednostronicowych.

**Wyjaśnienie nr 12:**

Dla dokumentów jednostronicowych format zapisu to pdf, dla dokumentów wielostronicowych np. protokół graniczny, format zapisu to wielostronicowy pdf. Istniejące skany w innych formatach należy przetworzyć do formatu pdf.

**Pytanie nr 13:**

Proszę o wykreślenie pkt 31 rozdziału X ponieważ jest sprzeczny z pkt 32 oraz §15 ust 4 rozporządzenia w sprawie PZGIK.

**Wyjaśnienie nr 13:**

Zmienia się treść p. 31 i 32, które po zmianach otrzymują następujące brzmienie:

- „31. Każdy plik należy odpowiednio nazwać stosując wzorce zgodne ze słownikiem. Należy dokładnie zapoznać się ze słownikiem wzorców, aby w sposób prawidłowy i jednolity rozróżnić rodzaje dokumentów. W przypadku niejasności oraz trudności w przyporządkowaniu wzorca do dokumentu analogowego należy konsultować się z Inspektorem nadzoru i Stroną Umowy, przedstawiając konkretne przykłady. Uzgodnione rozwiązania należy stosować do przypadków podobnych. Zakłada się, że osoby nadzorujące prace posiadają stosowne doświadczenie w pracy na archiwalnych dokumentach zasobu i potrafią je prawidłowo rozróżniać.
32. Każdy zeskanowany plik operatu należy umieścić w katalogu o nazwie operatu. Nazwa katalogu operatu musi być tożsama z numerem operatu z wyłączeniem znaków, które nie są dozwolone w nazewnictwie plików i katalogów w systemie Windows. Wszystkie pliki kopii cyfrowych stron operatu jak i pliki stowarzyszone należy umieszczać w katalogu operatu.

„Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego”





*Numery operatów stosowane w nazwach plików muszą być takie same jak numer operatu zastosowany w katalogu operatu."*

**Pytanie nr 14:**

Proszę o precyzyjne określenie informacji jakich Zamawiający będzie wymagał do pozyskania w ramach atrybutu o którym mowa w §9 ust. 1 pkt 15). Ma to istotny wpływ na koszt realizacji usługi.

**Wyjaśnienie nr 14:**

W rozporządzeniu Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 5 września 2013r. w sprawie organizacji i trybu prowadzenia państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego /Dz.U. z 2013r., poz.1183/ wskazano, że ma to być: streszczenie, spis treści lub krótki opis zawartości.

**Pytanie nr 15:**

Niezrozumiały jest zapis pkt 34 rozdziału X: " Wszystkie atrybuty wymienione w plikach opisowych muszą zostać przeniesione do ich odpowiedników w bazie danych, zarówno dla obiektów operatów jak i innych obiektów powiązanych, w których występują odpowiedniki tych atrybutów np.: informacja o asortymentach prac występuje zarówno przy obiekcie operatu.". Proszę o doprecyzowanie. Zgodnie z przedmiotem zamówienia Wykonawca m.in dla każdego operatu technicznego ma utworzyć obiekt PZG\_MaterialZasobu i pozyskać wymagane przepisami atrybuty. Proszę o wykreślenie zapisu wskazującego na aktualizację obiektów powiązanych bo sugeruje obowiązek aktualizowania obiektów m.in baz BDOT500, GESUT, EGIB w zakresie przypisania atrybutu identyfikatora ewidencyjnego materiału zasobu. Proszę precyzyjnie określić nazwy kodów obiektów jakie mają być zaktualizowane.

**Wyjaśnienie nr 15:**

Strona Umowy wymaga modyfikacji i aktualizacji słowników w ramach numeru zgłoszenia i numerów operatów dla wszystkich obiektów powiązanych, związanych z bazami BDOT500, GESUT, EGIB, BOSOG.

**Pytanie nr 16:**

Proszę o wyjaśnienie lub wykreślenie w punkcie 38 rozdziału X zapisów dotyczących znaku wodnego.

**Wyjaśnienie nr 16:**

Uswuw się p. 38 z rozdziału X Warunków Technicznych.

**Pytanie nr 17:**

Proszę o wyjaśnienie zapisu w punkcie 40 rozdziału X. Obowiązujące przepisy przewidują powiązanie obiektu PZG\_OperarTechniczny z kolejno zeskanowanymi dokumentami wchodzącymi w skład operatu technicznego oraz powiązanie obiektu PZG\_MaterialZasobu z danymi geometrycznymi w postaci poligonów, w którym zawierają się obiekty będące treścią materiału zasobu. Niezgodna z przepisami jest relacja dokumentów do obszaru określającego zasięg konkretnego szkicu w tym tworzenie relacji dla każdego szkicu do dokumentów typu sprawozdanie techniczne, dzienniki pomiarowe itp.

**Wyjaśnienie nr 17:**

Zmienia się brzmienie punktu 40 i nadaje się mu treść: „Nadanie georeferencji poprzez utworzenie w programie GEOINFO obiektu zasięg zasobu geodezyjnego oraz podpięcie zeskanowanych plików do bazy danych. Podczas tworzenia obiektów należy przyjąć zasadę: 1 obiekt GOSZZG = 1 operat z georeferencją do wszystkich dokumentów wchodzących w skład operatu. Dodatkowo dla każdego szkicu należy stworzyć osobny zasięg z georeferencją do tego szkicu". Dodatkowy zasięg dla szkicu związany jest z technologią automatycznej obsługi zgłoszeń prac geodezyjnych przez aplikację i-Kerg.

**Pytanie nr 18:**

Proszę o wykreślenie punktu 42 w rozdziale X. Opisanie 2 000 000 stron A4 to koszt minimum 125 000 zł przyjmując stawkę 15zł /h i 15 sekund na opisanie jednego dokumentu. Dodatkowo numerowanie dokumentów w operacie zgodnie z wskazana w punkcie 42 kolejnością powiększa ten koszt co najmniej trzykrotnie. Lista dokumentów wymieniona w niniejszym punkcie wg kolejności której należy numerować tj. "szkic polowy, dzienniki pomiarowe, współrzędne, akt ugody, protokoły,



inne" nie zawierają się w słowniku PZG\_NazwaDok. Rozporządzenie w sprawie PZGIK nie nakłada obowiązku na podmiot realizujący zadania publiczne oznaczania każdej strony operatu identyfikatorem materiału zasobu.

**Wyjaśnienie nr 18:**

Punkt 42 rozdział X otrzymuje nowe brzmienie: „Na poszczególnych okładkach operatu technicznego w prawym górnym rogu, przed zeskanowaniem należy wpisać identyfikator ewidencyjny materiału zasobu”.

**Pytanie nr 19:**

Rozdział X, punkt 32 ppkt 4) - dla jakich sytuacji zakresy przestrzenne mają tworzyć wieloobszary jeżeli wg. pkt 40 jeden szkic ma odpowiadać jednemu zasięgowi?

**Wyjaśnienie nr 19:**

Błędnie opisany punkt 32 ppkt 4). Zakres wieloobszarów opisany jest w punkcie 43 ppkt 4. Dotyczą one sytuacji kiedy np. na jednym szkicu znajduje się wiele nie stykających ze sobą obiektów. Wówczas jeden zasięg będzie tworzyło wiele części/poligonów.

**Pytanie nr 20:**

Proszę o wykreślenie pozycji m.in 21), 22), 23), 24) w punkcie 45 rozdziału X - obiekt PZG\_MaterialZasobu nie posiada ww. atrybutów.

**Wyjaśnienie nr 20:**

Strona Umowy wymaga w ramach opracowania uzupełnienia informacji, o których mowa w punkcie 45 podpunktach 21),22),23),24).

**Pytanie nr 21:**

Proszę o informację dotyczącą SIWZ rozdział 5.1 pkt 1 ppkt 1) lit. c) oraz ppkt 2) lit c) czy Zamawiający uzna za spełnienie warunku udziału w postępowaniu jeżeli Wykonawca wykaże się wykonaniem co najmniej jednej usługi polegającej na przetworzeniu do postaci dokumentów elektronicznych materiałów zasobu PZGiK, w tym utworzenie metadanych, której zakres prac obejmował co najmniej 50 000 dokumentów rozumianych jako stron w przeliczeniu na format A4.

**Wyjaśnienie nr 21:**

Zgodnie z wcześniejszą zmianą w SIWZ (plik pn. „Zmiana treści SIWZ” z dnia 26.01.2018r.), Zamawiający uzna za spełnienie warunku udziału w postępowaniu w przypadku gdy Wykonawca wykaże się wykonaniem co najmniej 1 (jednej) usługi, polegającej na przetworzeniu do postaci dokumentów elektronicznych materiałów zasobu PZGiK, w tym utworzenie metadanych, której zakres prac obejmował co najmniej:

- a) Część I – 10 000 dokumentów
- b) Część II – 15 000 dokumentów.

**Pytanie nr 22:**

Proszę o informację dotyczącą SIWZ rozdział 5.1 pkt 2 ppkt 1) lit. e) oraz ppkt 2) lit e) czy Zamawiający uzna za spełnienie warunku udziału w postępowaniu jeżeli Wykonawca wykaże się dysponowaniem osobami, które w ciągu ostatnich trzech wykonywały prace związane z przetwarzaniem do postaci dokumentów elektronicznych materiałów zasobu PZGiK, w tym utworzenie metadanych.

**Wyjaśnienie nr 22:**

Zamawiający dokona zmiany treści warunku udziału w postępowaniu w części I oraz II postępowania w zakresie osób skierowanych do realizacji zamówienia określonych w rozdziale 5.1 pkt.2 ppkt 1) lit. e) oraz ppkt 2) lit. e) SIWZ.

**Działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych, Zamawiający niniejszym modyfikuje treść SIWZ w zakresie wynikającym z**

*„Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego”*





Fundusze  
Europejskie  
Program Regionalny



Śląskie.

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



udzielonych wyjaśnień. Treść wyjaśnień stanowi integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i jest wiążąca dla Wykonawców.

Członek Zarządu

*Stanisław Pięta*

CZŁONEK ZARZĄDU

*Katarzyna Adamiec*